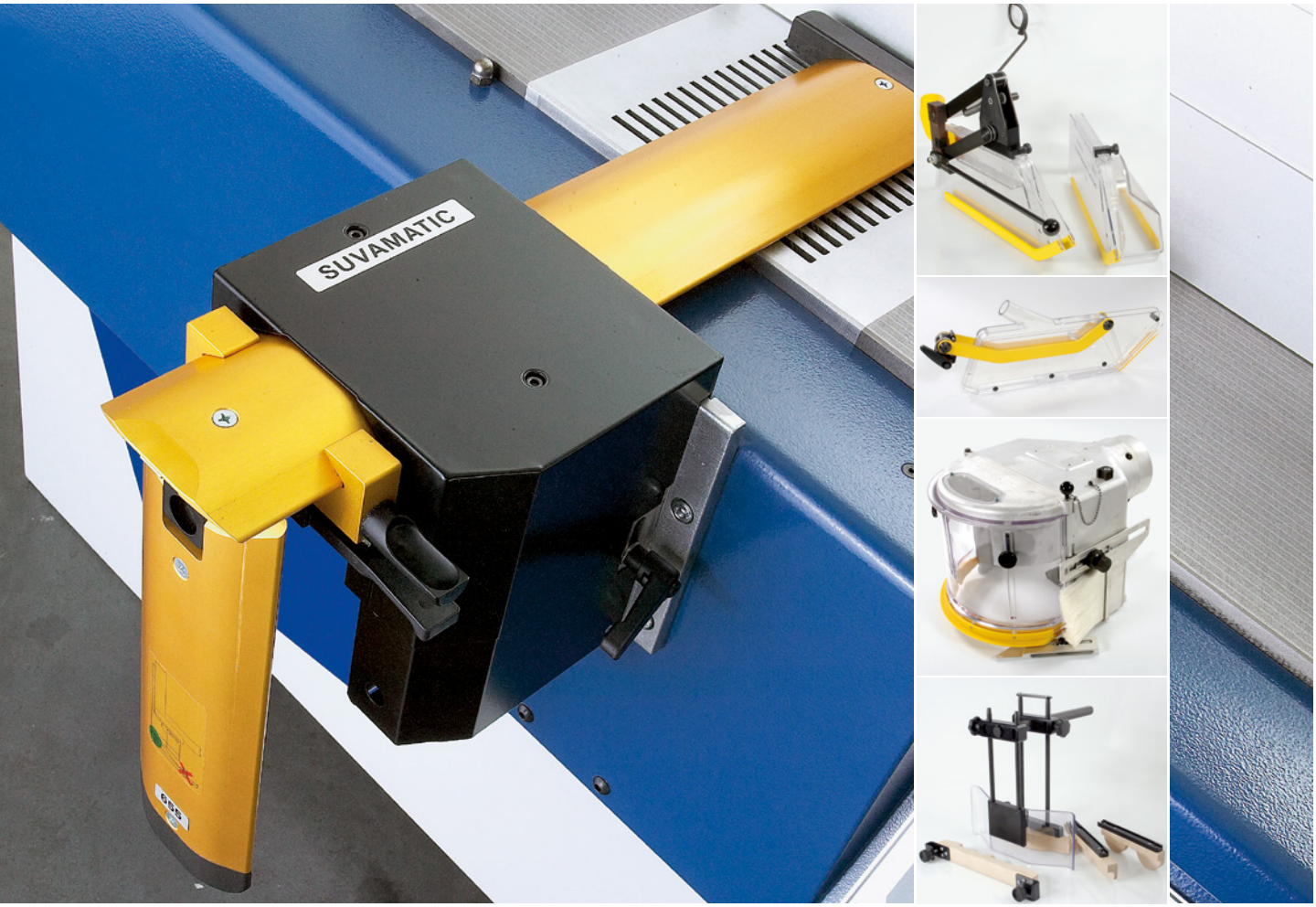


Dispositifs de protection Suva pour machines à travailler le bois

Sécurité et qualité sans compromis

suva

Dispositifs de protection Suva

Pour travailler dans les meilleures conditions possibles!

A la pointe du design et de la technique
Nous créons et proposons des solutions techniques au design raffiné. La fonctionnalité, la qualité et la sécurité sont les facteurs clés garantissant la longévité de nos produits.

Aide et protection: tout en un
Les dispositifs mis au point par la Suva sont des aides de travail constituant également une protection contre les accidents professionnels. Au cours des dernières années, ils ont permis d'obtenir une importante réduction du nombre d'accidents du travail en relation avec les machines à travailler le bois.

Leader européen
Les dispositifs de protection Suva sont conformes. Les modèles standards de nombreux fabricants de machines européens en sont équipés. La Suva propose des solutions sur mesure pour les machines d'occasion ou de fabrication moins récente.

Nous tenons parole
Nos dispositifs de protection ont fait leurs preuves et constituent un gage de protection et de sécurité au travail depuis plusieurs décennies. Toute pièce défectueuse est remplacée dans un délai de 4–6 jours: parole d'honneur!

La Suva est votre partenaire
Nous sommes à votre disposition pour tout renseignement complémentaire (tél. +41 (0)41 419 51 01, fax +41 (0)41 419 58 28).

Sommaire

Dispositifs de protection pour scies circulaires

S 250
Cape de protection et d'aspiration pour scies circulaires à table et scies à format aves lames de 150 à 250 mm de diamètre — 4 – 5

S 315
Cape de protection et d'aspiration pour scies circulaires à table et scies à format avec lames de 250 à 315 mm de diamètre — 6 – 7

B 90
Cape de protection pour scies circulaires de chantier avec lames de 400 à 500 mm de diamètre — 8 – 9

S 91
Pièces de rechange uniquement

Dispositifs de protection pour dégauchisseuses-raboteuses

Suvamatic
Dispositifs de protection pour dégauchisseuses-raboteuses — 10 – 12

Dispositifs de protection pour toupies

Dispositifs de protection et de pression
Dispositifs de protection pour toupies — 13 – 16

Protecteur pour moulurage de pièces cintrées — 17 – 18

Presseurs latéraux
Protecteurs pour travaux de fraisage de panneaux verticaux — 19

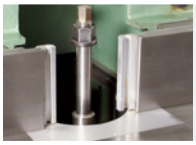
Accessoires pour scies circulaires

Couteaux diviseurs
Couteaux diviseurs pour lames de scies circulaires
20 – 21

Dispositifs de serrage
Accessoires de fixation de cale au guide transversal
22 – 25

Accessoires pour toupies

Accessoires pour toupies
Lèvre de guide et planchette de fraisage en matière synthétique
26



Accessoires pour toupies
Rails profilés avec rainure en T et barrettes
27 – 28

Accessoires divers

Poignées et crochet double
Poignées pour poussoirs et crochet double pour poignées
29 – 31

Cape de protection et d’aspiration S 250

pour scies circulaires à table et scies à format avec lames de 150 à 250 mm de diamètre

Une protection unique en son genre

La cape de protection et d’aspiration S 250 est spécialement conçue pour les scies circulaires à table mobiles ou de petite dimension. Elle est fixée au couteau diviseur et peut être facilement raccordée, au moyen d’un tuyau de 38 mm de diamètre intérieur, au dispositif d’aspiration des copeaux.

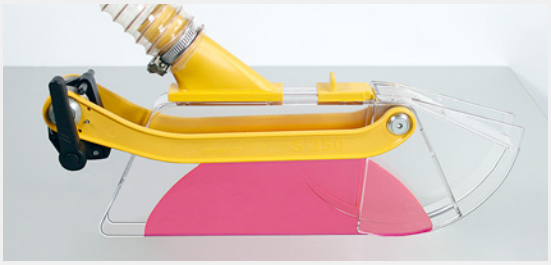
Equipement composé d’une cape de protection et d’aspiration S 250 et d’un couteau diviseur spécial (fabriqué sur mesure en fonction du type de machine utilisé).

Avantages

- Abaissement automatique en position de sécurité
- Utilisable avec une lame en position inclinée
- Bonne visibilité de la zone de coupe
- Dispositif d’engagement basculant pour un relèvement sans à-coups
- Recouvre entièrement la lame

Modèle

Cape de protection S 250 complète (sans couteau diviseur)
Cape de protection avec écran latéral, supports et dispositif de fixation pour couteau diviseur.



Réf. 33717

Couteau diviseur
Le couteau diviseur est choisi en fonction du type de machine utilisé
La cape de protection S 250 se monte avec un couteau diviseur spécial. Le modèle correspondant se choisit d'après la forme et l'épaisseur du couteau diviseur habituellement utilisé: dessinez le contour du couteau diviseur de votre machine sur une feuille de papier en indiquant l'échelle de référence pour 5 cm.

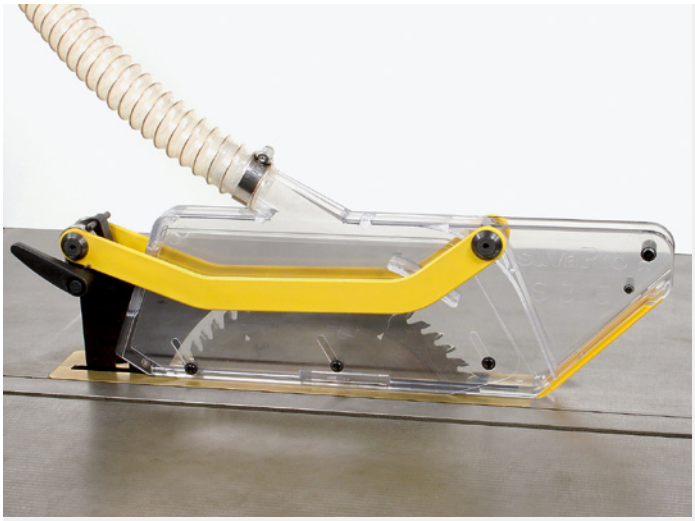
Commandes

Sur votre commande, veuillez indiquer:
– la marque et le modèle de machine
– l'épaisseur du couteau diviseur habituel
– le contour du couteau diviseur diviseur habituel avec l'échelle de référence pour 5 cm

Cape de protection et d’aspiration S 315

pour scies circulaires à table et scies à format avec lames de 250 à 315 mm de diamètre

Une protection remarquable



La cape de protection et d’aspiration S 315 se fixe sur le couteau diviseur. Elle recouvre entièrement la lame et la pièce usinée. Dotée d’un tuyau de 38 mm de diamètre intérieur, elle se raccorde aisément au dispositif d’aspiration des copeaux.

Equipement composé d’une cape de protection et d’aspiration S 315 et d’un couteau diviseur spécial (fabriqué sur mesure en fonction du type de machine utilisé).

Avantages

- Abaissement automatique en position de sécurité, réglage en fonction de l’épaisseur de la pièce usinée
- Cape inclinable recouvrant entièrement la lame dans chaque position
- Montage et démontage rapides pour coupe masquée (il n’est pas nécessaire d’enlever le couteau diviseur)
- Matériau transparent offrant une bonne visibilité de la lame et de la zone de coupe
- Montage facile

Modèle

Cape de protection S 315 (sans couteau diviseur)
Cape de protection avec écran latéral, supports et dispositif de fixation pour couteau diviseur.

Réf. 27198

Couteau diviseur
Le couteau diviseur est choisi en fonction du type de machine utilisé
La cape de protection S 315 se monte avec un couteau diviseur spécial. Le modèle correspondant se choisit d'après la forme et l'épaisseur du couteau diviseur habituellement utilisé: dessinez le contour du couteau diviseur de votre machine sur une feuille de papier en indiquant l'échelle de référence pour 5 cm.

Accessoire

Protecteur pour inciseur
La cape de protection S 315 peut être équipée d'un protecteur pour inciseur. Cet accessoire rétractable se fixe à l'avant de la cape de protection.

Réf. 27242

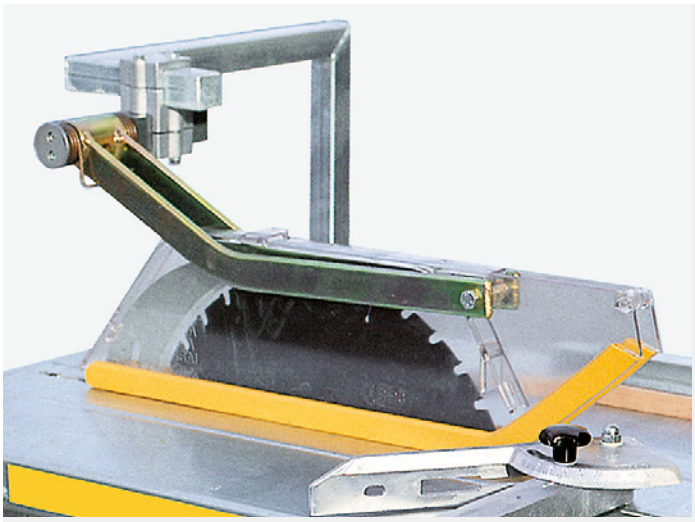
Commandes

Sur votre commande, veuillez indiquer:
– la marque et le modèle de machine
– l'épaisseur du couteau diviseur habituel
– le contour du couteau diviseur habituel avec l'échelle de référence pour 5 cm.

Cape de protection B 90

pour scies circulaires de chantier avec lames de 400 à 500 mm de diamètre

Une protection irremplaçable



La cape de protection B 90 mise au point par des spécialistes de la prévention des accidents de la Suva et des professionnels du bâtiment a permis d'obtenir une nette réduction de la fréquence des accidents liés à l'utilisation de scies circulaires de chantier.

Equipement composé d'une cape de protection B 90 complète (avec ou sans manchon de raccordement), d'une barre de fixation et du matériel de montage nécessaire.

Avantages

- Abaissement automatique en position de sécurité
- Réglage en fonction de l'épaisseur de la pièce
- Cape transparente offrant une bonne visibilité de la zone de coupe
- Accessoire de travail (exerce une légère pression sur la pièce usinée)
- Robustesse et simplicité d'utilisation
- Compatible avec la plupart des scies circulaires de chantier (sauf les modèles à lames inclinables)
- Les rails et autres éléments peuvent être remplacés

Modèles

Cape de protection B 90
La Cape de protection complette avec limite de hauteur

Réf. 14

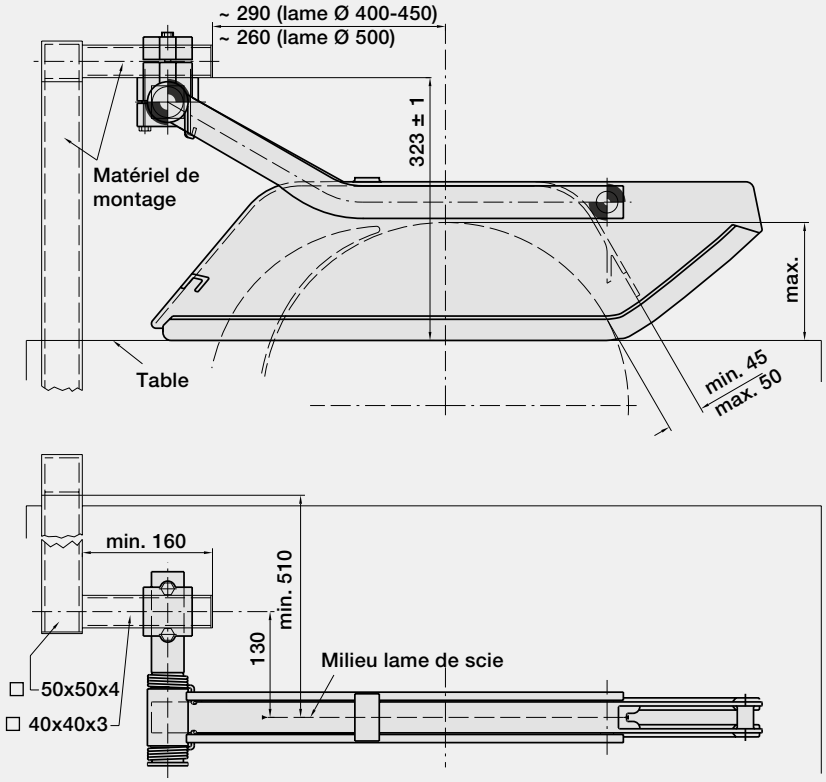
Cape de protection B 90 avec manchon de raccordement
Cape de protection B 90 complète, avec dispositif de serrage en croix et manchon de raccordement au dispositif d'aspiration des copeaux.

Réf. 14083

Matériel de montage pour cape de protection B 90

Support de fixation
Le dispositif de fixation de la cape de protection B 90 peut être fabriqué par le client ou commandé auprès de la Suva.

Le dispositif de fixation (matériel de montage) est fabriqué sur mesure en fonction des caractéristiques de la machine.



Cotes de montage (en mm)

Suvamatic

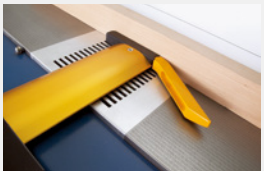
Dispositifs de protection pour dégauchisseuses-raboteuses

Mille fois éprouvé au quotidien

Le protecteur Suvamatic est un accessoire indispensable pour tous les travaux de dégauchissage et de dressage.

Avantages

- **Couverture de l'arbre**
  L'arbre de la machine est protégé dans sa totalité par une couverture unique, rabattable grâce à une charnière.
- **Engagement de la pièce**
  Du côté du guide, la couverture est équipée d'un presseur muni d'un bec d'engagement orientable.
- **Maintien de la pièce à usiner**
  La couverture exerce une pression contre le guide. Lors du dressage, la couverture est écartée du guide et reprend automatiquement sa position après le passage de la pièce.
- **Relèvement et abaissement automatique de la couverture**
  Lors du dégauchissage, la couverture relevée par le bec d'engagement s'abaisse automatiquement sur la table après le passage de la pièce.
- **Blocage de la couverture pour travaux d'usinage en série**
  La couverture peut être bloquée à la hauteur de la pièce pour les travaux d'usinage en série.
- **Accessoire universel**
  Le protecteur pour dégauchisseuses peut être monté sur toutes les dégauchisseuses et dégauchisseuses-raboteuses.



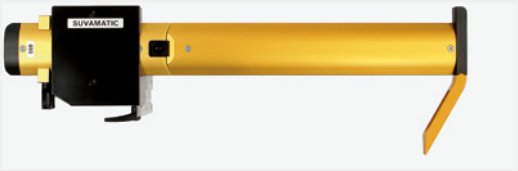
Modèles

Couverture en une partie

Protecteur SUVAMATIC pour dégauchisseuses, **couverture en une partie**.
Longueur utile (l) jusqu'à 340 mm max, **réf. 19**

Couverture en deux parties

Protecteur SUVAMATIC pour dégauchisseuses, **couverture en deux parties**.
Longueur utile (l) 340 – 515 mm, **réf. 15**
Longueur utile (l) 340 – 655 mm, **réf. 16**
Longueur utile (l) 340 – 755 mm, **réf. 17**



Accessoire

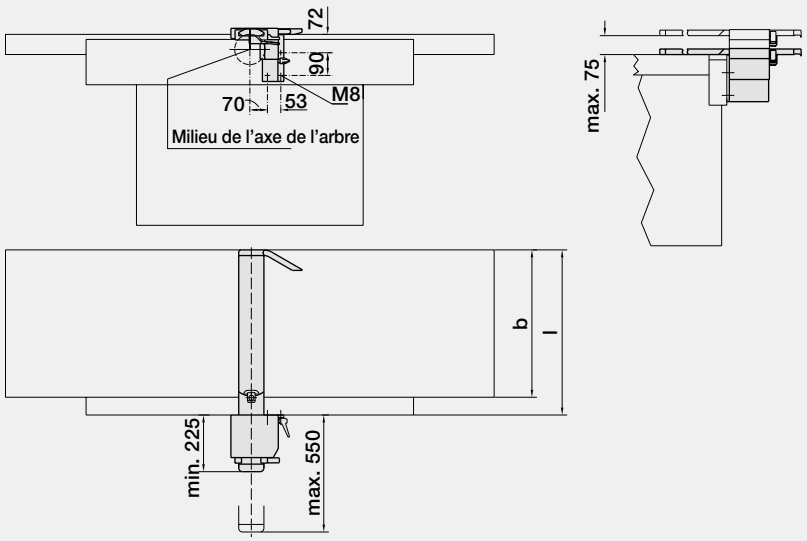
Dispositif d'engagement large

Ce bec d'engagement universel est un outil spécialement conçu pour les besoins des ateliers de charpenterie. Il ne doit pas être rabattu ou relevé lors des travaux de dégauchissage et de dressage. Pour relever la table, le bec peut être placé en position verticale afin de pouvoir dégager entièrement la couverture de l'arbre.

Réf. 12925

Matériel de montage (selon caractéristiques de la machine)

Le matériel standard comprend une clé à six pans et des vis de fixation (facturées en sus). Sur commande, nous livrons également le matériel de montage adapté aux caractéristiques de la machine.



Cotes de montage (en mm)
b = largeur maximale de dégauchissage
l = longueur utile

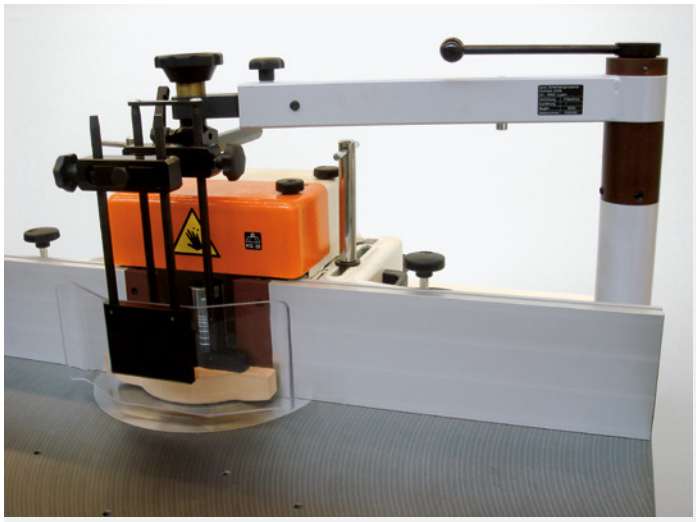
Commandes

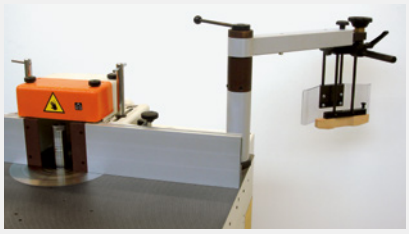
Sur votre commande, veuillez indiquer:
– la marque et le modèle de machine destinée à être équipée
– la largeur maximale de dégauchissage (b)
– la longueur utile (l)

Dispositifs de protection et de pression

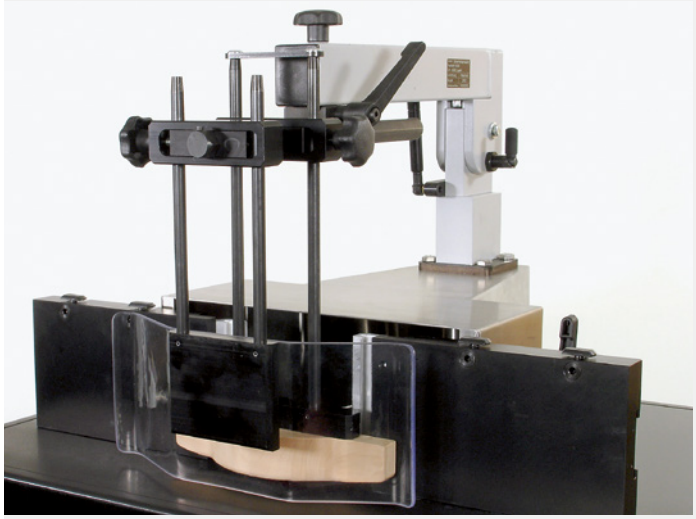
Dispositifs de protection pour toupies

Des équipements robustes





Bras articulé pivotant



Bras articulé rétractable

Ces dispositifs de protection constituent des accessoires indispensables pour les procédés de fraisage étagé ou en continu le long du guide.

Avantages

Equipements composés d'un bras articulé pivotant ou rétractable et d'un dispositif de protection et de pression.

- Couverture des outils de fraisage
- Protection optimale
- Accessoire de travail pratique
- Simplicité d'utilisation
- Réglage de la pression exercée sur la pièce
- Convient à l'usinage de pièces droites de différentes sections

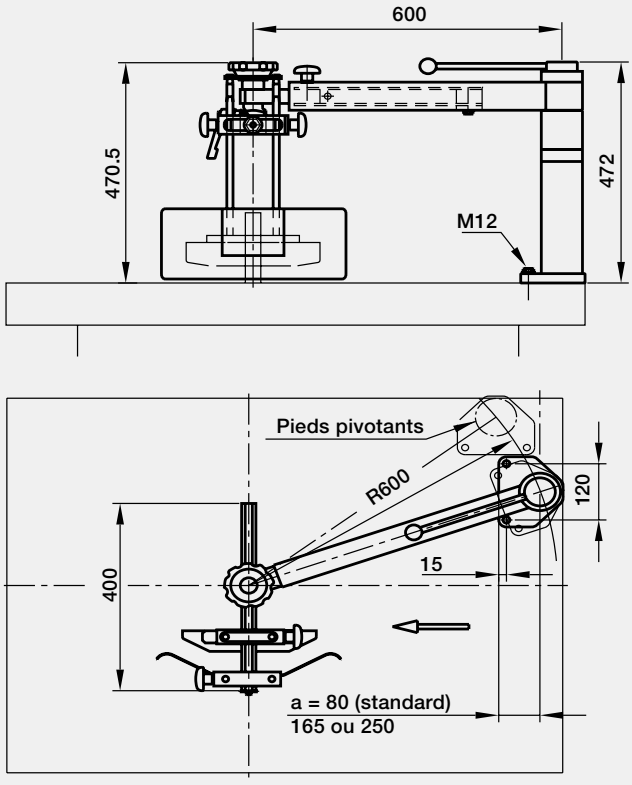
Modèles

Ce dispositif de protection peut être installé sur deux supports différents: un bras articulé pivotant vissé sur la table de la machine ou un bras articulé rétractable monté sur l'encaissement du guide.

Bras articulé pivotant

Il permet d'écarter les outils de protection et de pression lorsqu'ils ne sont plus utilisés (par ex. pour changer d'outil ou lorsqu'on utilise un entraîneur). Ce bras peut être monté sur trois pieds de différentes largeurs (voir schéma ci-dessous).

Pied a = 80 mm (modèle standard), **réf. 8436**
Pied a = 165 mm, **réf. 8437**
Pied a = 250 mm, **réf. 8438**

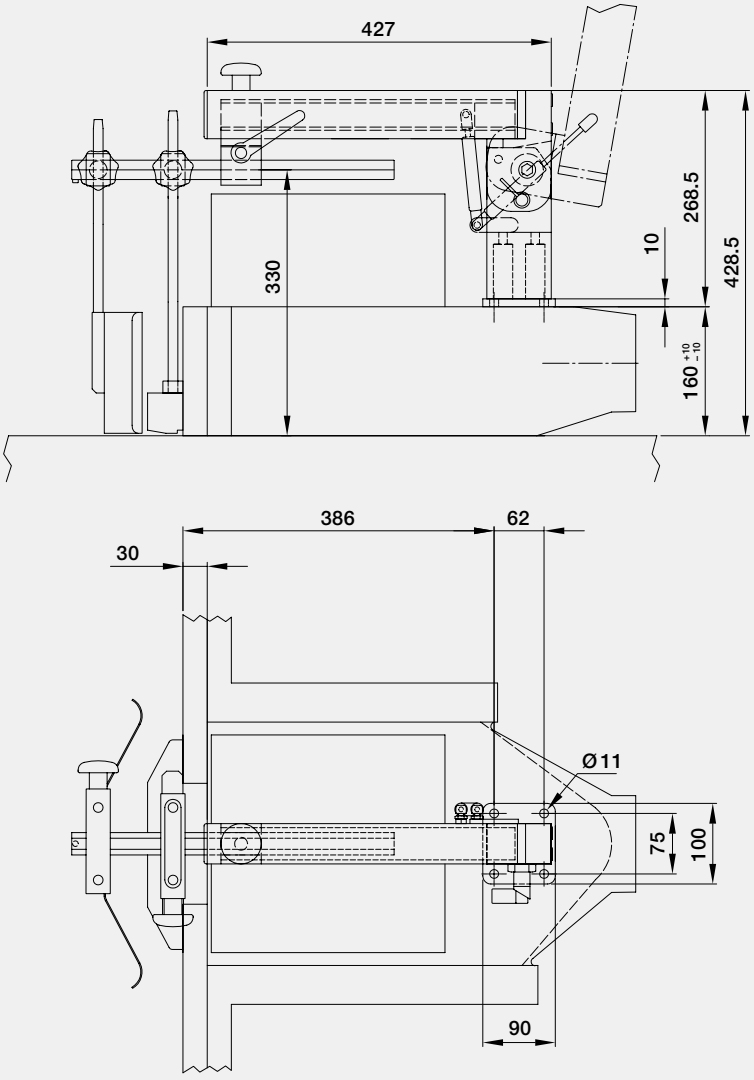


Cotes de montage (en mm)

Bras articulé rétractable

Il permet de relever les outils de protection et de pression lorsqu'ils ne sont plus utilisés (par ex. pour changer d'outil ou lorsqu'on utilise un entraîneur). Le modèle standard est directement fixé sur l'encaissement du guide (voir schéma ci-dessous).

Réf. 24171



Cotes de montage (en mm)

Jeu d’outils de protection et de pression

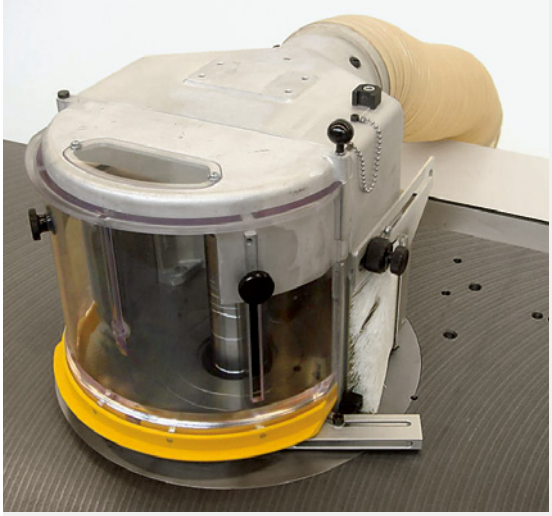
Modèle standard
Ce jeu d’outils comprend un écran transparent en polycarbonate, une barre hexagonale, trois presseurs interchangeables et une garniture en bois destinée à l’usinage de pièces droites de faibles sections.

Réf. 8749

Protecteur pour moulurage de pièces cintrées

pour outils jusqu'à 220 mm de diamètre

Une qualité inégalée



Le protecteur pour moulurage de pièces cintrées permet un usinage sûr et économique.

Avantages

- Ecran de protection transparent garantissant une bonne visibilité latérale et plongeante
- Réglage de la pression exercée sur la pièce
- Dispositif d'aspiration des copeaux et de la poussière
- Robustesse (dispositif en aluminium moulé par injection)
- Réglage rapide et simple
- Plusieurs modèles disponibles

Modèles

Modèle T
Montage sur table
MODELE STANDARD
Pour le moulurage de pièces cintrées. Un roulement à billes ou une lunette d'appui servent de guide. Equipement comprenant un protecteur, une butée d'attaque intégrée et deux vis pour le montage sur la table de la machine.

Réf. 9534

Accessoires pour modèle T

Lunettes d’appui
Deux lunettes d’appui réglables en fonction du rayon de courbure des pièces, avec boulons de fixation

Réf. 9537

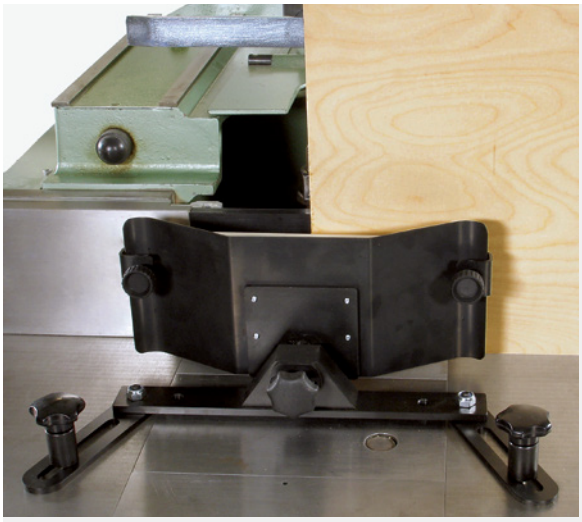
Dispositif de réglage de précision
Dispositif de réglage de précision des lunettes d’appui et d’ajustage de la profondeur du moulurage

Réf. 9539

Presseurs latéraux

Protecteurs pour travaux de fraisage de panneaux verticaux

Un accessoire performant



Accessoire recouvrant l'outil et permettant de presser la pièce usinée contre le guide. Possibilité d'introduire une plaque de guidage dans le dispositif de pivotement.

Avantages

- Possibilité d'usinage de pièces hautes
- Garniture de pression latérale en bois

Modèles

Presseur latéral
Avec plaque de guidage pour pièces hautes, garniture en bois et poignée pour poussoirs hauts

Réf. 14362

Presseur latéral pour ancien dispositif de protection modèle KK-60
Avec plaque de guidage pour pièces hautes, garniture en bois et poignée pour poussoirs hauts

Réf. 14592

Couteaux diviseurs

pour lames de scies circulaires de 150 à 500 mm de diamètre

Conformes à la norme DIN 38820, les couteaux diviseurs présentés ci-après offrent des possibilités de réglage parfait sur les dispositifs DIN et Suva. La finesse de réglage permet de réduire les risques de rejet des pièces usinées.

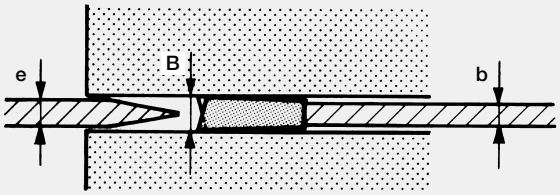
Choix du couteau diviseur approprié:
– détermination de la dimension du couteau diviseur
– calcul de l'épaisseur du couteau diviseur
– sélection du couteau diviseur dans l'assortiment proposé

Dimension du couteau diviseur

Pour un **diamètre de lame** compris entre . . .	. . . il vous faut un **couteau diviseur** de . . .
150 – 250 mm	**250**
251 – 350 mm	**350**
351 – 450 mm	**450**
451 – 500 mm	**500**

Epaisseur du couteau diviseur

L'épaisseur du couteau diviseur (e) doit être comprise entre la largeur de coupe (B) et l'épaisseur du corps de la lame (b).



Formule de calcul de l'épaisseur du couteau diviseur:

$$e = \frac{B + b}{2}$$

Assortiment de couteaux diviseurs

Dimension 250	
Epaisseur 2,5 mm	**Réf. 729**
Epaisseur 2,8 mm	**Réf. 730**

Dimension 350	
Epaisseur 2,2 mm	**Réf. 732**
Epaisseur 2,5 mm	**Réf. 733**
Epaisseur 2,8 mm	**Réf. 734**
Epaisseur 3,2 mm	**Réf. 735**

Dimension 450	
Epaisseur 2,5 mm	**Réf. 172**
Epaisseur 2,8 mm	**Réf. 173**
Epaisseur 3,2 mm	**Réf. 174**
Epaisseur 3,6 mm	**Réf. 175**
Epaisseur 4,0 mm	**Réf. 176**

Dimension 500	
Epaisseur 3,5 mm	**Réf. 178**

Dispositifs de serrage

Accessoires pour scies circulaires

Des accessoires économiques

Ce dispositif de serrage constitue un accessoire indispensable pour fixer une cale au guide transversal. Il peut être monté sur la plupart des guides transversaux.

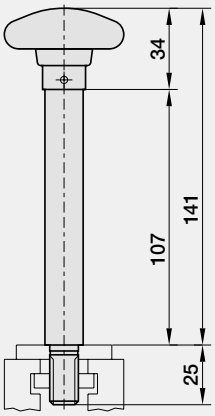
Equipement composé d'un goujon, d'une pièce de serrage, d'un tasseau ou d'une semelle taraudée et d'un dispositif de serrage.

Avantages

- La cale permet d'éviter d'arracher ou de déchirer les fibres du bois
- La cale peut être montée et démontée rapidement. Ce dispositif de serrage est particulièrement utile lorsque la cale doit être remplacée fréquemment
- Découpe rapide et précise des pièces selon tracé

Modèle

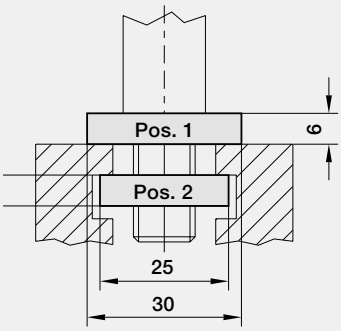
Goujon à poignée étoile
Le goujon peut être vissé manuellement sur le guide profilé ou le tasseau. Cette caractéristique permet un déplacement ou un remplacement rapide.



Réf. 695

Pièces de montage des goujons

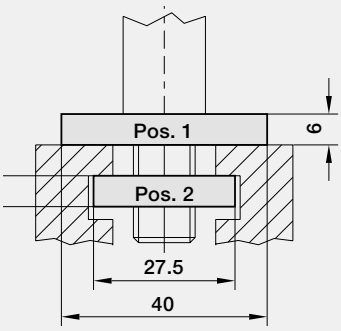
Pièces de serrage pour montage sur guides profilés alu à rainures en C en haut



Pos. 1:
1 x plaque de serrage 100 x 30 x 6 mm

Pos. 2:
1 x tasseau 100 x 25 x 6 mm

Réf. 717

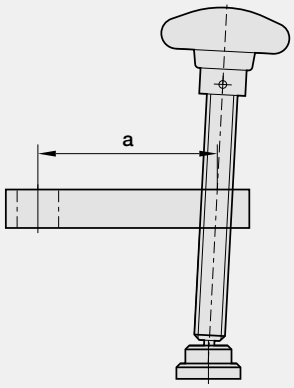


Pos. 1:
1 x plaque de serrage 100 x 40 x 6 mm

Pos. 2:
1 x tasseau 100 x 27,5 x 6 mm

Réf. 716

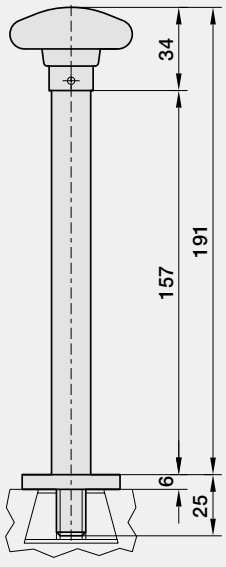
Dispositifs de serrage
La Suva propose des dispositifs de serrage avec différents écartements (a).

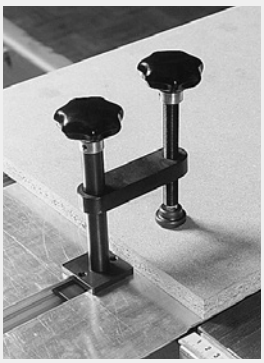


Ecartement a = 95 mm, **réf. 698**
Ecartement a = 120 mm, **réf. 699**
Ecartement a = 140 mm, **réf. 700**

Modèle

Goujon à poignée étoile et plaque de serrage
Le goujon peut être vissé manuellement sur le guide profilé ou le tasseau. La plaque de serrage (40 x 40 mm) confère un meilleur maintien au goujon.

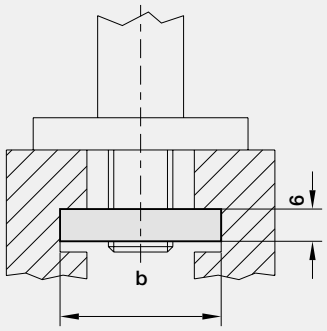




Réf. 796

Pièces de montage des goujons

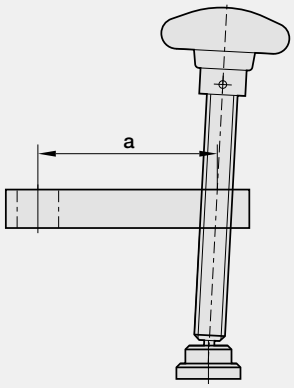
Tasseaux pour montage sur rainures en C



Longueur = 70 mm
Taraudage M12

Largeur b = 30 mm, **réf. 1183**

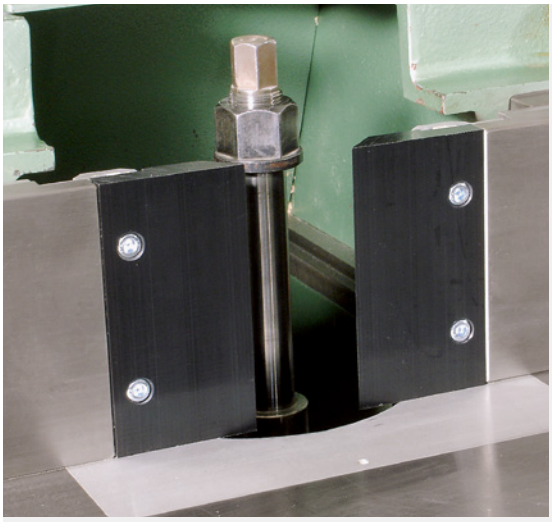
Dispositifs de serrage
La Suva propose des dispositifs de serrage avec différents écartements (a).

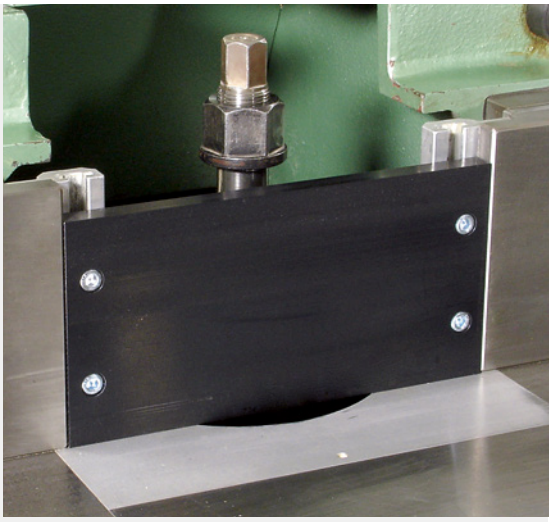


Ecartement a = 95 mm, **réf. 698**
Ecartement a = 120 mm, **réf. 699**
Ecartement a = 140 mm, **réf. 700**

Lèvre de guide et planchette de fraisage en matière synthétique

Pour un travail soigné





La lèvre de guide et la planchette de fraisage sont des pièces d'usure devant être remplacées de temps à temps afin de permettre un travail soigné.

Modèles

Lèvre de guide

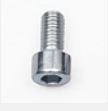
1 lèvre de guide 150 x 80 mm,
réf. 8805

Planchette de fraisage

1 planchette de fraisage 260 x 130 mm,
réf. 8804

Matériel de montage pour lèvre de guide ou planchette de fraisage.

1 écrou en laiton M8,
réf. 855

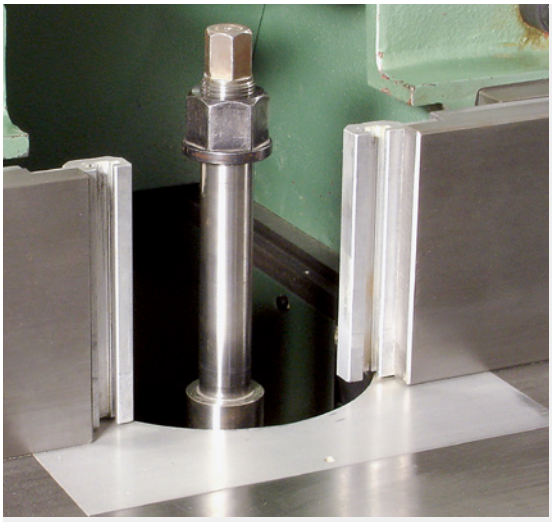


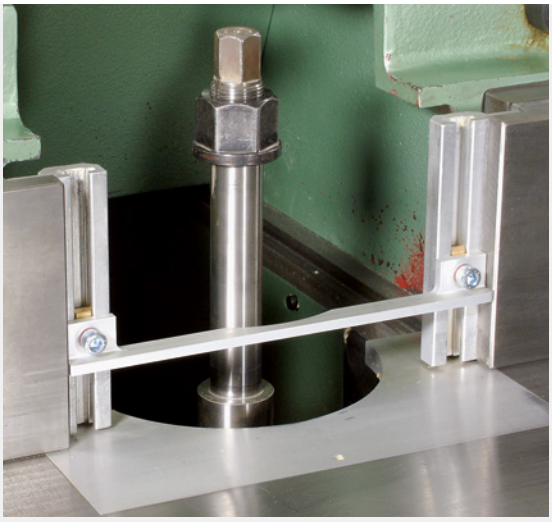
1 vis à tête cylindrique galvanisées M8 x 16,
réf. 1390

1 rondelle ∅ 13/8,4 x 1,0 mm,
réf. 8806

Rails profilés avec rainure en T et barrettes

Des accessoires indispensables





Les rails profilés pour guide servent à maintenir les lèvres de guide, la planchette de fraisage et les barrettes. Ces accessoires garantissent un guidage optimal des pièces lors des travaux de fraisage sur toupies.

Modèles

Rails profilés avec rainure en T
Les rails profilés sont livrables en deux hauteurs.

Rail profilé avec rainure en T, 122 x 55 mm, **réf. 8937**
Rail profilé avec rainure en T, 142 x 55 mm, **réf. 8807**

Barrettes sans matériel de fixation

195 x 3 mm, **réf. 8802**
195 x 6 mm, **réf. 8803**
260 x 3 mm, **réf. 8799**
260 x 6 mm, **réf. 8800**
300 x 3 mm, **réf. 12639**
300 x 6 mm, **réf. 8801**
300 x 10 mm, **réf. 18173**

1 écrou en laiton M8,
réf. 855

1 vis à tête cylindrique galvanisées M8 x 16,
réf. 1390

1 rondelle ∅ 13/8,4 x 1,0 mm,
réf. 8806

Poignées pour poussoirs

Poignées universelles pour poussoirs

Une protection indispensable pour les mains

Les poussoirs doivent être fréquemment remplacés. Les poignées Suva se montent et se démontent aisément sans outil. Elles s'adaptent à tous les types de poussoirs et permettent de travailler de manière économique en toute sécurité.

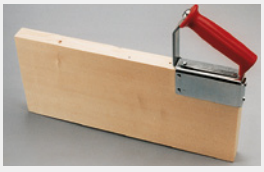
Modèles

Poignées, droite et gauche
Poignées pour machines avec guide situé à droite ou à gauche de la pièce usinée (dans la direction de l'avancement).

Réf. 9336, droite
(modèle conventionnel)

Réf. 9337, gauche

Poignée, haute (pour poussoirs **hauts**)



Réf. 9338

Pointes pour nouveaux modèles de poignées

Réf. 9327

Crochet double pour poignées

Grâce à cet accessoire, vos poussoirs seront toujours à portée de la main

Un accessoire utile

Ce crochet double est particulièrement utile pour suspendre des poussoirs. Il permet, par exemple, d'accrocher un poussoir longitudinal et un poussoir latéral à une scie circulaire à table. Cet accessoire se fixe sur la table de la machine (taraudage M10).

Modèle **Crochet double pour poignées**

Crochet double avec écrou à six pans
Réf. 605

Le modèle Suva
Les quatre piliers

La Suva est mieux qu'une assurance: elle regroupe la prévention, l'assurance et la réadaptation.

Les excédents de recettes de la Suva sont restitués aux assurés sous la forme de primes plus basses.

La Suva est gérée par les partenaires sociaux. La composition équilibrée du Conseil de la Suva, constitué de représentants des employeurs, des travailleurs et de la Confédération, permet des solutions consensuelles et pragmatiques.

La Suva est financièrement autonome et ne perçoit aucune subvention de l'État.

Suva
Case postale, 6002 Lucerne

Renseignements
Secteur industrie, arts et métiers
Tél. +41 (0)58 411 12 12
service.clientele@suva.ch

Téléchargement
www.suva.ch/88134.f

Titre
Dispositifs de protection Suva pour machines à travailler le bois
Sécurité et qualité sans compromis

Reproduction autorisée, sauf à des fins commerciales, avec mention de la source.
1re édition: mars 2007
Edition revue et corrigée: septembre 2024

Référence
88134.f (disponible uniquement au format pdf)